

# Erzsébetváros



Erzsébetváros Önkormányzatának kéthetente megjelenő, ingyenes lapja

2014/17.

2014. november 6.

# 7



## 2



### Aktuális

Aktualitások,  
friss információk  
Erzsébetváros  
életéből

## I7



### Szociális háló

Őszi kirándulások  
az idősek hónapja  
alkalmából

## I8



### Kultúra

Egy „bolond”  
a kabaréból  
– Éles István

## 2I



### Ízes élet

Sütőtökös  
receptek

Országsszerte ünnepségeket tartottak az 1956-os forradalom és szabadságharc 58. évfordulóján. A nemzeti ünnep alkalmából Erzsébetváros a Szent Erzsébet plébániatemplom kertjében tartott megemlékezést, melyen Vattamány Zsolt polgármester mondott beszédet, majd a pártok és civil szervezetek képviselői megkoszorúzták a templomkertben található angyal szobrot.

## Erzsébetváros

Erzsébetváros Önkormányzatának kéthetente megjelenő, ingyenes lapja

Főszerkesztő:

**Török Emese**

Grafikai tervezés, tördelés:

**Szalay Gábor**

Olvasószerkesztő:

**Gábris Zsuzsanna**

Korrektor:

**Bogdán László**

Fotó:

**Acsai Miklós, Deák Szabolcs, Varga Imre**

Kiadja:

**Erzsébetvárosi Média Nonprofit Kft.**

Ügyvezető: **Dalos Zoltán**

1077 Budapest, Wesselényi utca 17.

Telefon: 462-0793

Fax: 462-0795

e-mail: [erzsebetvarosiujzag@gmail.com](mailto:erzsebetvarosiujzag@gmail.com)

A következő lapszám megjelenése:

**2014. december 4.**

Az újság munkálataiban közreműködtek:

Szerzők:

**Szerkesztőbizottság**

Sajtóreferens:

**Dr. Hajdu Kitti**

Hirdetésfelvétel:

hétfőtől csütörtökig 13.00–15.00

e-mail:

[erzsebetvarosimedia@gmail.com](mailto:erzsebetvarosimedia@gmail.com)

Megjelenik 40 000 példányban

ISSN 2062-5812

Online ISSN 2062-5898

Nyomda:

**Pharma Press Nyomdaipari Kft.**

1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Az újságban található adatok, fényképek, egyéb tartalmak szerzői jogvédelem alatt állnak.

Az újságban feladott hirdetések tartalmáért semmilyen felelősséget nem vállalunk, és az abban foglalt szolgáltatások minőségéért sem.

## ÉPÜL ERZSÉBETVÁROS! Városfejlesztés

### Újabb irodát kapott a VII. kerületi rendőrség

Vattamány Zsolt polgármester új irodát adott át a VII. kerületi rendőrség számára a Péterfy Sándor utcában. Erzsébetváros közbiztonsági helyzetének javítását kiemelten kezeli az önkormányzat, ezért az elmúlt négy évben több millió forinttal támogatta a lakosság biztonságát szolgáló fejlesztéseket, emellett a rendvédelmi szervekkel is szoros az együttműködés. A most átadott Péterfy Sándor utcai helyiséggel már háromra nőtt a kerületben található körzeti megbízotti irodák száma, folyamatban van továbbá a rendőrség Dózsa György úti központi épületének felújítása is. „Nemcsak a rendőrség használatában lévő helyiségeket újítottuk fel, hanem a mindennapi feladatok ellátásához szükséges eszközök beszerzését is támogattuk. Összesen tíz gépjárművet vásároltunk a rendőrségnek, a közterület-felügyeletnek és a polgárőrségnek, ezenkívül júniusban átadtuk az ország egyik legfejlettebb, 90 kamerából álló térfigyelő-rendszerét, mely nagyban hozzájárul a bűnmegelőzéshez, valamint az itt élők biztonságérzetének növeléséhez” – hangsúlyozta Vattamány Zsolt.



### Megalakult az erzsébetvárosi képviselő-testület

Október 27-én megtartotta alakuló ülését a VII. kerületi önkormányzat képviselő-testülete. Az eskütételeket követően alpolgármesternek választották Dr. Vető Mariettát, Dr. Bajkai Istvánt és Hutiray Gyulát, majd megszavazták a bizottságok elnökeit, tagjait illetve a tanácsnokokat is. A 17 fős testület munkáját három bizottság fogja segíteni a következő öt évben, ezek egyenként hét fővel működnek majd. Vattamány Zsolt polgármester elmondta: „Továbbra is az a legfontosabb, hogy az erzsébetvárosiakért dolgozzunk, és folytassuk a megkezdett munkát. Látható, hogy közös erővel milyen szép eredményeket lehet elérni pár év alatt, ezért arra kérek mindenkit, legyen aktív részese Erzsébetváros újjáépítésének, a városrész megújulásának.”



Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy **Dobay Dezső**, az RS9 színház igazgatója október 11-én, 59 éves korában elhunyt.

Az erzsébetvárosi önkormányzat őszinte részvétét fejezi ki a hozzátartozóknak.

## Beszámoló

### Jó úton halad Erzsébetváros

A választások után Vattamány Zsolt polgármesterrel beszélgettünk

*Második alkalommal szavaztak bizalmat Önnek az erzsébetvárosiak. Mit gondol, minek köszönhető leginkább ez a siker?*

Úgy gondolom, hogy az önkormányzati választás eredménye visszaigazolás arról, hogy elvégeztük a ránk bízott feladatokat. Ezúton is

*szeretném megköszönni, hogy a kerületiek ismét bizalmat szavaztak nekünk, és folytathatjuk a megkezdett munkát.*

Ez a siker közös érdemünk, hiszen mindez az erzsébetvárosiak nélkül nem jöhetett volna létre. Ahogyan az elmúlt évek során, a jövőben is fontosnak tartom, hogy a lakosságot érintő döntéseket közösen hozzuk meg.

*A választásokat követően mi volt az első teendőjük?*

Október 27-én tartotta alakuló ülését a képviselő-testület, ezen az alkalmon megválasztottuk az alpolgármestereket, bizottsági tagokat és tanácsnokokat is. A tisztségviselőkkel együtt polgármester-

ként én is esküt tettem, majd az újonnan megalakult testület megtárgyalta a napirendi pontokat. Munkámat továbbra is három alpolgármester segíti, és a jövőben is három bizottság működik majd. A testület tizenhét önkormányzati képviselőből áll, akik közül tizenketten egyéni választókerületből jutottak be, öten pedig a kompenzációs listáról. Az idei évtől minden budapesti kerület polgármesterének munkája egy fontos új feladatkörrel bővül: mindannyian tagjai leszünk a Fővárosi Közgyűlésnek, melynek Tarlós István főpolgármester az elnöke. Komoly feladat és nagy kihívás lesz a közgyűlés munkájában részt venni,

*azért fogok dolgozni, hogy Erzsébetváros még több lehetőséghez juthasson a következő öt évben.*

*Vannak már konkrét terveik a következő évekre?*

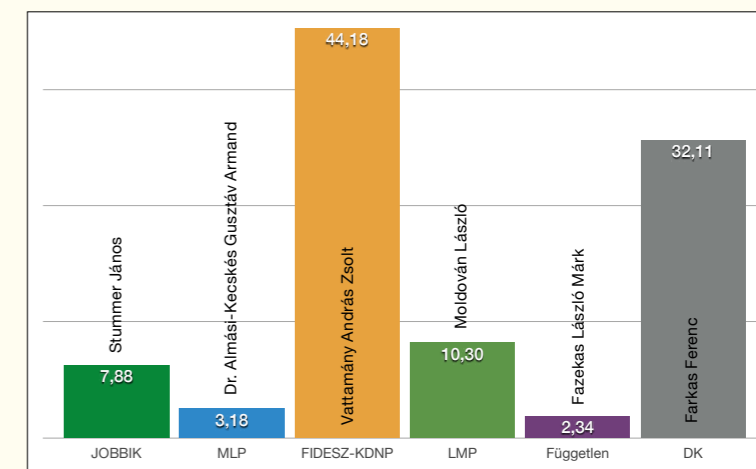
Rengeteg tervünk van. Az újabb terek, utak, intézmények megújítása és a zöldfelületek növelése mellett tovább bővítjük a társasházi támogatások összegét, és jelentősen csökkentjük a lakbéreket is. Ezenkívül a bérlőknek lehetőséget



biztosítunk arra, hogy az általuk bérelt ingatlant kedvező feltételekkel megvásárolhassák. Pályázat útján szeretnénk segíteni a fiatal családoknak lakástulajdonhoz jutni, valamint a nehéz helyzetbe került emberek számára egy átmeneti otthon kialakításával nyújtaniunk segítséget. Szerencsés helyzetben vagyunk, mert az elmúlt évek felelős gazdálkodása lehetőséget teremt arra, hogy a családok életkörülményeit is tovább javítsuk. Erzsébetváros jó úton halad, minden feltétel adott a további fejlődéshez.

### Újra választották a polgármestert

Ismét **Vattamány Zsolt** (Fidesz-KDNP) Erzsébetváros polgármestere. A második ciklusát kezdő polgármester a szavazatok 44,18%-át kapta meg.



# Erzsébetváros megválasztott alpolgármesterei



Erzsébetvárosban október 27-én tartották meg az alakuló ülést, ahol a képviselő-testület ezúttal három alpolgármestert választott. Alábbi összeállításunkban a megválasztott alpolgármestereket mutatjuk be.

## ■ Dr. Vető Marietta

*Korábban milyen módon vett részt az erzsébetvárosi közéletben?*

2010 októbere óta dolgozom az erzsébetvárosi önkormányzatnál. Kezdetben a sajtófőnöki feladatokkal bíztak meg, majd 2011-ben kineveztek a polgármesteri kabinet vezetőjének. Ezt követően párhuzamosan láttam el a két munkakört, melyek jól kiegészítették egymást. Kabinetvezetőként főként jogi feladatim voltak, ezeket végzettségem és korábbi tapasztalataim alapján tudtam végezni, 2010 előtt ugyanis jogszabály-alkotással foglalkoztam, az önkormányzatokkal



kapcsolatos jogi szabályozás volt a fő területem. Emellett lehetőségem nyílt közvetlenül is megismerni a kerületben élő embereket, a civil szervezeteket, egyházakat, intézményeket. Nagyon sok Erzsébetvárosban, Erzsébetvárosért dolgozó emberrel építettem ki jó kapcsolatot. Úgy gondolom, hogy mind a jogszabályi környezet ismeretének, mind a helyismeretnek és az emberi kapcsolatoknak nagy hasznát veszem majd a jövőben.

*Mi a célja, mit szeretne elérni alpolgármesterként?*

Úgy gondolom, hogy a következő öt év programja világos: folytatni kell mindazt, amit eddig csináltunk, tovább kell haladni azon az úton, amelyen elindultunk. Természetesen számos új feladat is vár ránk: külön kiemelném a szociális területet, ahol az előző ciklus vége felé nagyon fontos intézkedések születtek annak érdekében, hogy egy egységes, átlátható struktúra jöjjön létre, amelyen keresztül minden egyes erzsébetvárosi emberhez el tudunk jutni. Azt tapasztaltam, hogy sok esetben a jogosultságok igénybe vételének legfőbb akadálya az információk hiánya, illetve az ügyintézés nehézsége. El kell jutni az otthonokba, személyes kapcsolatokat kell kiépíteni, „hához kell vinni” a segítséget. A támogatási formák bővítésével, még több helyi szintű kedvezmény bevezetésével pedig tovább kell gazdagítani a szociális ellátórendszer eszköztárát.

*Milyen esélyt lát ezek megvalósulására?*

Minden okunk megvan arra, hogy bizakodóak legyünk. Erzsébetváros nagyon jó adottságokkal rendelkezik,

és ehhez végre a lehetőségek is adóttak. Van mire, és van miből építkezni. A fejlesztések, intézkedések eddig is az itt lakók érdekeit, igényeit szolgálták, ezután is közösen hozzuk meg a döntéseket. Szerencsére eddig sem a pártoskodás, a politikai és egyéb befolyás érvényesítése határozta meg a kerület életét: világos döntésekre, építő párbeszédre, valódi együttgondolkodásra számítok ezután is.

## ■ Dr. Bajkai István

*Milyen szálak kötik Erzsébetvároshoz?*

Budapesten, az ELTE Állam- és Jogtudományi Karán végeztem, ahol diákéveim alatt a Nemzetközi jogi tanszék demonstrátora voltam. Tudományos érdeklődésem elsődlegesen a diplomáciatörténetre, a biztonságpolitikai és a külpolitikai kérdésekre irányult. Külföldi tanulmányaim (Egyesült Államok, Anglia, Németország) kivételével mindvégig, megszakítás nélkül a belvárosban dolgoztam, hiszen az ügyvédi irodánk székhelye mindig is a VI. kerületben volt. Ezért több évtizedre visszanyúló belvárosi kötődésem is van, amelynek része Erzsébetváros, ahol jelenleg is nagyon sok barátom, ügyfelem él és dolgozik, akikkel napi szinten tartom a kapcsolatot, életem ilyen szempontból emberileg és szakmailag is kötődik a városrészhöz.

*Miben látja Erzsébetváros jövőjét?*

Az itt lakók élete összefonódik a környező kerületekben élőkével, ezért úgy gondolom, hogy sok tekintetben a környező belvárosi kerületek szorosabb együttműködése szükséges a további fejlődéshez, a működés javítá-



sához. A belvárosban aktívan eltöltött több mint 20 évem alapján bátor-sággal mondhatom, hogy jól látom az itt élők – sokszor ki nem mondott – problémáit, Erzsébetváros fejlődésének, fejlesztésének a szükségességét.

*Mit tervez alpolgármesterként?*

Alpolgármesterként úgy gondolom, hogy Erzsébetváros értékei, múltja arra kötelez, hogy ez a kerület visszakapja régi fényét, rangját és szerepét, amelyhez elsődlegesen egy megfelelő városfejlesztési, tömbrehabilitációs, elsősorban a helyben lakókat támogató és foglalkoztató vállalkozásfejlesztési, továbbá a komolyzenei kultúrát népszerűsítő, a tehetséges fiatalokat, diákokat kiemelten támogató intézmény, illetve finanszírozás megalkotása szükséges. Ezért elsődleges célom, hogy ez a terv mielőbb megszülessen, és el is fogadja a képviselő-testület. Természetesen a fejlesztési tervnek egyik lényeges része

a választási kampányban a FIDESZ által már ismertetett 7+7 program, amelyből szeretném kiemelni az ingyenes Erzsébet taxit, az Erzsébet gyors szerviz létrehozását, a közösségi kertek megépítését, az ingyenes wifi kiépítését, továbbá a térítésmentes jogi tanácsadó-iroda mielőbbi megnyitását. Emellett nem lehet megkerülni a kerületben élők szociális helyzetének a javítását, a lakásgazdálkodási jogszabályok meghaladott rendelkezéseinek megváltoztatását (amelyhez bizonyos jogszabályok módosítását kell kezdeményezni az Országgyűlésben), a VII. kerületi Rendőrkapitánysággal való szoros együttműködésben a közbiztonság további erősítését, valamint a polgármesteri hivatali munka szolgáló jellegének a kidomborítását, a segítségért hozzánk forduló, ügyeiket intézni kívánó emberek iránti alázat teljes mértékű tudatosítását és a szakmai színvonal emelését a tisztviselői karban.

## ■ Hutiray Gyula

*Hosszú évek óta önkormányzatoknak dolgozik, mely területeken szerzett tapasztalatot?*

Valóban lassan húsz éve, hogy különböző önkormányzatoknál vállalkozások megbízásokat. 1999 és 2002 között főállású alpolgármester voltam a II. kerületben, később a kerületi szintű feladatokon túl a Fővárosi Közgyűlés különböző bizottságaiban tevékenykedtem. Egy éven keresztül főpolgármester-helyettesként is dolgoztam, illetve fővárosi képviselőként számos ügyben segítettem Vattamány polgármester úrnak Erzsébetváros Budapest-szintű intézkedéseivel kapcsolatban.

*A következő években alpolgármesterként tevékenykedik majd, mik a tervei?*

A munkám lényege a polgármester munkájának segítése, támogatása lesz. Vallom, hogy egy alpolgármester feladata az erzsébetvárosiak őszinte és áldozatkész szolgálata. Számomra minden erzsébetvárosi fontos, igyekszem – amiben lehet – segíteni.

*Milyen konkrét feladatai lesznek?*

Igyekszem a polgármester úr válláról minél több terhet levenni azért, hogy ő minél több helyen tudja képviselni kerületünket, ez – úgy gondolom – nagyon fontos a mai, változó környezetben. A bizottságok munkáját is segíteni fogom, hogy a céljaink elérése érdekében minél hatékonyabban tudjuk összehangolni a munkát. Alpolgármesterként feladatom lesz továbbá a kerület pénzügyeinek menedzselése és koordinációja is: igyekszünk Erzsébetváros költségvetését továbbra is egyenesen tartani, és a beruházásokat folytatni, hogy még szebbé, még otthonosabbá válhasson. Erzsébetváros az utóbbi években elindult a fejlődés útján, ahhoz, hogy ez folytatódjon, komoly munka és összefogás szükséges. Ennek érdekében kész vagyok mindent megtenni.



# Megalakult az új képviselő-testület



Az erzsébetvárosi képviselő-testület ünnepélyes alakuló ülését október 27-én, hétfőn, a Polgármesteri Hivatal üléstermében tartották. Az újra választott polgármester, Vattamány Zsolt és a képviselők is letették hivatali esküjüket. A következő összeállításunkban az újonnan megválasztott képviselők mutatkoznak be.

## Az egyéni választókerületekben megválasztott települési képviselők

### Németh Gábor, Szövetség az Európai Erzsébetvárosért

Telefon: +36 1 462-3100 / +36 30 554-9045  
e-mail: nemeth.gabor@erzsebetvaros.hu



1. választókerület

Szeretném megköszönni bizalmukat, támogatásukat, melynek eredményeként az elkövetkező 5 évben én képviselhetem választókerületünket Erzsébetváros önkormányzatában. Ahogy a kampány ideje alatt is ígértem, szeretnék a körzetért dolgozó, elérhető és kérdezhető képviselő lenni, aki azért munkálkodik, hogy a kerület fejlődése mellett

szűkebb pátriánk, a Madách tér és környéke is felvirágozhasson. Több éves problémákra kell megoldást találnunk, olyanokra, melyeket Önök, jómagam és családom is nap mint nap tapasztalunk. Én itt élek, ismerem gondjainkat, tapasztalom a hiányosságokat. Nem állítom, hogy mindent pár hét, hónap alatt meg lehet oldani, de azt igen, hogy minden energiámmal azon leszek, hogy a negatív hatások csökkenjenek, és érezhető legyen a változás pozitív iránya. Igyekszem napközben is elérhető lenni, kérem, keressenek ötleteikkel, javaslataikkal, felmerülő problémáikkal.

### Ujváry-Kövérv Mónika, Szövetség az Európai Erzsébetvárosért

Telefon: +36 30 791-4486  
e-mail: ujvari-kover.monika@erzsebetvaros.hu

Először is engedjék meg, hogy ezúton is megköszönjem Önöknek azt a támogatást, melyet képviselővé választásomhoz nyújtottak számomra. Nehéz időszak áll mögöttünk, azonban itt az idő, hogy előre tekintsünk, és megkezdjük a valódi közös munkát. Szeretném elérni, hogy Erzsébetváros egy élhetőbb, zöldőbb, kulturáltabb, biztonságosabb kerülete legyen Budapestnek, hogy minél több fiatal család telepedjen le itt, ezekben a valaha győ-



2. választókerület

nyörű épületekben. Ugyanakkor fontosnak tartom, hogy megkülönböztetett figyelmet kapjanak az itt élő nyugdíjasok is. Valamennyi kerületi lakó gondját, kérését szeretném képviselni, nem pusztán a rám szavazókat, hiszen a fejlődő Erzsébetváros közös érdekünk. Mint ahogy az elmúlt időszakban, úgy a jövőben is elérhető

leszek Önök számára, hiszen ezeken a baráti beszélgetéseken mindig nagyon sok értékes információt osztottunk meg egymással, mindig építő jellegű véleményt, tanácsot kaptam Önöktől. Ezen visszajelzések alapján igyekszem ellátni a jövőben képviselői munkámat, mert nekem az Önök, a körzetem lakóinak véleménye, kívánsága az első szempont, melyet követnem kell.

### Veres Zoltán, FIDESZ-KDNP

Telefon: +36 30 486 5565  
e-mail: veres.zoltan@erzsebetvaros.hu



3. választókerület

33 éves vagyok, a Budapesti Műszaki Főiskolán műszaki menedzserként, majd a Pécsi Tudományegyetemen jogi szakokleveles közgazdászként végeztem. 2002 óta foglalkozom aktívabban a közélettel, 2006-tól az önkormányzatiság különböző szintjein dolgozom a választópolgárok bizalmából. Az elmúlt ciklus a biztonság és a kiszámíthatóság megte-

remtésének jegyében telt: rend lett a gazdálkodásban, a város működésében, és rend lett a közterületeken is. Ezek fontos alapok ahhoz, hogy bátran tervezzük a holnapot. Fenntarthatóan működő, szemmel láthatóan is gyarapodó és szépülő kerületet szeretnénk, mely vonzó az itt élőknek, vonzó a hozzánk látogató turistáknak és a befektetni szándékozóknak is. Folytatnunk kell a közterületek felújítását, újabb zöld felületek kialakítását, még több figyelmet kell

fordítani a tisztaságra, a rendre és a családok nyugalma. A legfontosabb, hogy ne feledjük, Erzsébetváros nem pusztán hivatalokból, utcákból és épületekből áll: minden terv és döntés mögött keressük, és lássuk meg az itt élő embereket, családokat, hiszen az önkormányzat értük van, s így a közösségünk is erősebb lesz.

### Dr. Kispál Tibor, Demokratikus Erzsébetváros

Telefon: +36 30 655-2822  
e-mail: tkispal@gmail.com



4. választókerület

Köszönettel tartozom Önöknek támogató szavazataikért. Köszönet illeti azokat is, akik más képviselőjelöltet támogattak, részt vettek a választáson. 12 éve dolgozom Erzsébetváros képviselő-testületében a kerületért. Önök közül is sokan ismernek engem. Tudják, hogy elérhető vagyok, találkozhatnak velem a közgyűléseken, az utcán ugyanúgy, mint fogadóóráimon. A lakók közösségi problémáira kifejezetten odafigyelve végzem képviselői feladataimat, akár egyéni-, akár listás képviselőként dolgozom Erzsébetvárosért. Egyéni önkormányzati képviselőként a következő 5 évben az itt élő idősök, fiatalok, családok megélhetésének és lakhatásának a biztonságáért, a társasházak hatékonyabb támogatásáért, a tudás megszerzésének biztonságáért, az élhetőbb lakókörnyezetért és annak közbiztonságáért fogok harcolni, mindent az Önökkel, választópolgárokkal, itt élőkkel meglévő és kölcsönös párbeszédre építve.

### Benedek Zsolt, FIDESZ-KDNP

Telefon: +36 30 948-1660  
e-mail: benedek.zsolt@erzsebetvaros.hu



5. választókerület

Ezúton szeretném megköszönni azt a sok-sok szavazatot, amelyek jóvoltából ismét a választókerületem képviselője lehetek. Életem nagy részét Erzsébetváros tölti ki. Szeretek itt dolgozni, szeretek itt élni, szeretem az itt élő embereket és, hogy ilyen sokszínű a kerület. Továbbra is célom, hogy a választókkal együtt folytassuk az együtt megkezdett munkát.

Sok mindent felújítottunk és elintéztünk, azonban akad még bőven feladat. Modernizáltuk, digitalizáltuk a közterületi kameráinkat, el kell érniük, hogy a következő ciklus végére minden fontosabb kereszteződésben, és minden téren több kamera legyen, ne legyen olyan hely, amit nem lehet belátni, hiszen ezzel szoríthatjuk vissza a bűnözést. Még több szemetet és kutyapiszok elhelyezőt kell telepítenünk, valamint még több helyre kell növényt kihelyeznünk, amely nem csak,

hogyan szépíti környezetünket, de egészségesebbé is teszi azt. Folytatni kell társasházaink felújítását és növényesítését.

### Molnár István, független képviselő



6. választókerület

Engedjék meg, hogy ezúton is megköszönjem azt a nagyfokú bizalmat és támogatást, melyet felém mutattak az október 12-i választás alkalmával. Önök az öt jelölt közül a szavazatok 52%-ával ismételten engem választottak önkormányzati képviselőjüknek, 1998 óta immár ötödik alkalommal. Körzetünkben volt a legnagyobb a részvételi arány, és ez

az eredmény volt a legnagyobb különbségű győzelem egész Erzsébetvárosban. Ez a megtisztelő támogatás kötelez arra, hogy munkámat az eddigieknél is jobban, csak az Önök érdekeit figyelembe véve végezzem. Szeretném valamennyi itt élő gondját, problémáját, kérését képviselni, nem csupán a rám szavazókat. Ahogy eddig is, úgy továbbra is vallom, hogy nincs baloldali társasház-felújítás és jobboldali virágosítás, liberális útfelújítás és konzervatív lakbér. Csak az itt élők érdekei vannak, ezeket kell képviselnem Erzsébetváros önkormányzatában. Az idei év három választása után itt az ideje a nyugodt, békés, Önökről szóló és Önökért végzendő munkának az elkövetkező öt esztendőben.

### Vattamány Zsolt, FIDESZ-KDNP

Telefon: +36 1 462-3100  
e-mail: polgarmester@erzsebetvaros.hu



7. választókerület

1971-ben születtem, történelem és politológia szakos diplomámat az ELTE Bölcsészettudományi, illetve Társadalomtudományi Karain szereztem. 2004 óta dolgozom Erzsébetvárosban és 2006 óta vagyok önkormányzati képviselő. Idén második alkalommal választottak Erzsébetváros polgármesterének. Az elmúlt négy évben felelős gazdálko-

dással stabil pénzügyi helyzetet teremtettünk a kerületben, így több támogatás jut a családoknak, gondoskodunk idősebb polgárainkról és felkaroltuk az egyházi és civil kezdeményezéseket. A fejlesztések, felújítások eredményeivel bárki nap mint nap találkozhat a kerület utcáin, intézményeiben, és mindennapi életében. A jövőben is folytatjuk a kerület megújítását és további fejlesztések várhatóak az Erzsébet Terv átfogó program keretében. Tovább bővítjük a társasházi támogatási rendszert, hogy még többen élhessenek a pályázati lehetőségekkel. Erzsébetváros épül – közösségi terekkel gazdagodott, megszépült, biztonságos, élhető és szerethető várossá vált, ami mindannyiunk érdeme.

**Hutiray Gyula, FIDESZ-KDNP**  
Telefon: +36 30 944 69 80  
e-mail: hutiray.gyula@erzsebetvaros.hu



8. választókerület

1962 óta vagyok budapesti lakos, itt végeztem a középiskolát és 1974-ben az egyetemet. A következő 20 évben fizikus voltam, kutatóként dolgoztam a SOTE-n, illetve az MTA KFKI-ban. 1995-től kezdve számos önkormányzati megbízást vállaltam, majd főállású alpolgármester lettem és ezt a tisztséget 2002-ig töltöttem be. Később kerületi

szintű feladatokon túl a Fővárosi Közgyűlés különböző bizottságaiban tevékenykedtem, illetve egy éven keresztül főpolgármester-helyettes voltam. Ezúton is szeretném megköszönni a kerület lakóinak, hogy szavazatukkal támogattak október 12-én. Képviselőként mindent meg fogok tenni, hogy bizalmukra méltó legyek, és szorgalmazni fogok minden olyan intézkedést, ami választókerületem javítása érdekében elengedhetetlen. Az erzsébetvárosiak nyugodt szívvel fordulhatnak hozzám, és minden megkeresésre szívesen válaszolok, a kerület lakói bármikor könnyen el tudnak érni.

**Kismarty Anna, FIDESZ-KDNP**  
Telefon: +36 30 948-1663  
e-mail: kismarty.anna@erzsebetvaros.hu



9. választókerület

Budapesten születtem 1980-ban. Három évvel később költöztünk a VII. kerületbe: a Nefelejcs és a Damjanich utcában töltöttem gyermek- és ifjúkoromat. Középfokú tanulmányaimat a Szinyei Merse Pál Általános Iskola és Gimnáziumban végeztem, majd a Szegedi Tudományegyetem kommunikáció szakán diplomáztam. Másoddiplomás a Pannon Egyetemen szereztem meg, politikai tanácsadói szakon. Angolul és németül beszélek.

Még az egyetemi évek alatt léptem be az erzsébetvárosi Fideszbe, ahol először politikai munkatársként, majd 2010 októberétől képviselőként dolgoztam. Ezúton is szeretném megköszönni az erzsébetvárosiaknak, hogy szavazatukkal az október 12-én megtartott önkormányzati választásokon támogattak. A választók bizalmának köszönhetően továbbra is képviselhetem őket a kerületben, ahol azért fogok dolgozni, hogy még több támogatás jusson a társasházaknak, a szociálisan rászorulóknak, s minél elevebb, pezsgőbb, kulturális élet legyen Erzsébetvárosban. Mint kisgyermekes anyuka, fontosnak tartom a közösségi terek folyamatos karbantartását, a játszótér támogatását, a városrész tisztán tartását.

**Nagy Andrea, Szövetség az Európai Erzsébetvárosért**  
Telefon: +36 30 486-5567  
e-mail: nagy.andrea@erzsebetvaros.hu



10. választókerület

Ezúton szeretném megköszönni Önöknek, a 10. választókerület szavazóinak, lakóinak, hogy támogattak bizalmukkal, és így az egyéni képviselőjük lehetek. Az Önök gondoljai számomra nem ismeretlenek, napi rendszerességgel találkozom velük, és úgy érzem képviselőként is képes leszek megtalálni a megoldásokat az adott problémára. Tudom, milyen mindennapi

gondokkal küszködnek, milyen nehézségekkel szembesülnek az itt élő emberek. Törekedni szeretnék arra, hogy minél több társasház részesüljön az önkormányzati pályázati támogatásokból, hiszen az itt élőknek kevés lehetőségük van a felújításokra egyéb anyagi támogatást szerezni. A körzetben sarkalatos kérdés a közbiztonság, köztisztaság kérdése, mely az itt élők mindennapos komfortérzetét és közérzetét nagymértékben befolyásolja. Ezek javításért, visszaszorításáért fogok dolgozni az elkövetkezendő 5 évben.

**Tímár László, FIDESZ-KDNP**  
Telefon: +36 30 948-1658  
e-mail: timar.laszlo@erzsebetvaros.hu



11. választókerület

Gyomán születtem. Itt végeztem általános iskolai tanulmányaimat. 1999 óta történelem-magyar szakos tanárként oktatok a felnövekvő nemzedéket, így közelről ismerem a gondolkodásukat, problémáikat. Két gyermekem van, Ádám és Ábel. Fontosnak tartom, hogy önkormányzatunk segítse a családokat gyermekeik gondozásában

a bölcsődétől a felsőoktatásig. Erzsébetváros 11. egyéni választókerületének képviselőjeként dolgoztam 2010-től. Az itt lakók közül sokakat személyesen is megismerhettem, sok barátot találtam. A most kezdődő ciklusban ezt a munkát folytatom. Az idők, szociálisan rászorulóknak támogatása kiemelkedően fontos. A társasházak felújítása, zöldesítése és a lakók életkörülményeinek javítása közös ügyünk. A kerületben élő, hosszabb ideje itt működő kisvállalkozók, mesteremberek támogatása, Erzsébetváros kulturális vérkeringésének pezsdítése kerületünk anyagi és szellemi gazdagodását segíti. A helyi politikának továbbra is a közösség vagyonának felelősségteljes megőrzését, gyarapítását, az élhető környezet építését kell szolgálnia. Erzsébetvárosban legyen tisztaság, rend és nyugalom! Képviselői fogadóórát minden hónap második és negyedik csütörtökén, 17.00 és 18.00 óra között, a Dózsa Gy. út 46. szám alatti idők otthonában tartom, előzetes egyeztetés alapján.

**Sólyom Bence, FIDESZ-KDNP**  
Telefon: +36 30 260-9192  
e-mail: solyom.bence@erzsebetvaros.hu



12. választókerület

Az elmúlt négy évben az erzsébetvárosi önkormányzatnál dolgoztam, ennek köszönhetően tudom, hogy a kerületben élőknek milyen problémákkal kell megküzdeniük nap mint nap. Külső-Erzsébetvárosban különösen hangsúlyos a közbiztonság és a köztisztaság kérdése. A felújított térfigyelő kamerarendszert bővíteni fogjuk, a problémásabb területeken fokozott jelenléttel oldjuk meg az utcák takarítását. El fogjuk érni, hogy a Külső-Erzsébetvárosban még több rendőr és közterület-felügyelő járja az utcákat, hiszen a modern kamerarendszer mellett a rendfenntartók személyes jelenléte is szükséges a nyugodt mindennapokhoz. A lebontott Százház utcai sportcsarnok helyén közparkot építünk, ennek köszönhetően további zöld felülettel lesz gazdagabb a kerület. A közpark sportolásra és kikapcsolódásra egyaránt alkalmas lesz, de a környéken élők igényeire igazodva egy kutyafuttató is helyet kell itt biztosítanunk.

Az elmúlt négy évben az erzsébetvárosi önkormányzatnál dolgoztam, ennek köszönhetően tudom, hogy a kerületben élőknek milyen problémákkal kell megküzdeniük nap mint nap. Külső-Erzsébetvárosban különösen hangsúlyos a közbiztonság és a köztisztaság kérdése. A felújított térfigyelő kamerarendszert bővíteni fogjuk, a problémásabb területeken fokozott jelenléttel oldjuk meg az utcák takarítását. El fogjuk érni, hogy a Külső-Erzsébetvárosban még több rendőr és közterület-felügyelő járja az utcákat, hiszen a modern kamerarendszer mellett a rendfenntartók személyes jelenléte is szükséges a nyugodt mindennapokhoz. A lebontott Százház utcai sportcsarnok helyén közparkot építünk, ennek köszönhetően további zöld felülettel lesz gazdagabb a kerület. A közpark sportolásra és kikapcsolódásra egyaránt alkalmas lesz, de a környéken élők igényeire igazodva egy kutyafuttató is helyet kell itt biztosítanunk.

## A kompenzációs listáról bejutott képviselők

**Dr. Bajkai István, FIDESZ-KDNP**  
e-mail: bajkai.istvan@erzsebetvaros.hu



Ezúton is szeretném megköszönni az erzsébetvárosiaknak, hogy részt vettek az október 12-én megtartott önkormányzati választásokon, ahol támogatták a FIDESZ-KDNP jelöltjeit. Az elkövetkező években nemcsak képviselő-jükként, hanem alpolgármesterként is számíthatnak rám. Különösen kedves számomra a belváros, amelyhez kötődésem

több évtizedre visszanyúló, hiszen az ELTE Állam- és Jogtudományi Karának elvégzése és a külföldi tanulmányaim után ügyvédi irodám székhelyül is a belvárost választottam. Itt a főváros szívében, Erzsébetvárosban jelenleg is nagyon sok barátom, ügyfelem él és dolgozik, akikkel napi szinten tartom a kapcsolatot, életem ilyen szempontból emberileg és szakmailag is kötődik ehhez a városrészhez. A jövőben a kerület lakóival együttműködve kívánom ellátni munkámat, hiszen a további fejlődéshez elengedhetetlen az itt élőkkel, és a környező belvárosi kerületekkel való szorosabb együttműködés. Az elkövetkező években is mindent megteszek majd azért, hogy Erzsébetváros tovább fejlődhesen.

**Devosa Gábor, Demokratikus Erzsébetváros**  
Telefon: +36 30 900-3311  
e-mail: devosa.gabor@gmail.com



Ezúton is szeretném megköszönni, hogy részt vettek az októberi önkormányzati választásokon, és külön köszönöm, hogy szavazatukkal támogatták az MSZP jelöltjeit. Számíthatnak rám az elkövetkező öt esztendőben, hiszen azért vállaltam a képviselői munkát, hogy Önöket szolgálhassam. Szívesen fogadom javaslatokat, véleményeket,

mellyel közös munkánkat segítik. Továbbra is folyamatosan elérhető leszek, valamint keresni fogom Önöket a lakógyűléseken és társasházi közgyűléseken. A választások során tett ígéreteim megvalósításához haladéktalanul hozzákezek, és javaslataimat a képviselő-testület elé terjesztem, az eredményekről pedig folyamatosan tájékoztatni fogom Önöket. Mindent el fogok követni azért, hogy egy tiszta, biztonságos és lendületesen fejlődő Erzsébetvárost építsünk. Külön figyelmet fogok fordítani a társasházak helyzetének javítására, valamint az idők és a hátrányos helyzetű családok támogatására. Kérem, forduljanak hozzám bizalommal!

**Moldován László, LMP**  
Telefon: +36 70 703-6533  
e-mail: moldovan59@gmail.com



Szeretném megköszönni az önkormányzati választásokon a rám leadott szavazatokat. 55 éves könyvkiaadó vagyok, a Hernád utcában lakom alberletben négy gyermekemmel és kedvesemmel. 2010-től LMP-s erzsébetvárosi önkormányzati képviselőként is dolgozom, 2014 októberében a fenntartható fejlődésért felelős tanácsnoknak választottak.

A mostani ciklusban is ellenzéki képviselő leszek, de azt remélem, hogy az önkormányzat demokratikusabb működése és tanácsnoki pozícióm több lehetőséget biztosít számomra a kerület életének befolyásolására. Az erzsébetvárosiak életminőségét súlyosan rontó légszennyezettség és PM10(szállópor)-koncentráció csökkentését tartom legfontosabb teendőmnek, melyet az átmenő forgalom korlátozásával, radikális zöldfelület-növeléssel szeretnék elérni, energiahatékonysági intézkedésekkel kiegészítve. Ezenkívül szeretnék lépéseket tenni az önkormányzat átlátható, demokratikus, számon kérhető működése megteremtéséért, és az erzsébetvárosiak valós részvételéért a kerület életében, hogy közösen, őket már a döntés-előkészítésbe is bevonva tegyük élhetővé lakóhelyünket.

Stummer János, **JOBBIK**  
e-mail: stummer.janos@jobbik.hu



Ezúton szeretném megköszönni minden egyes tagunknak, szimpatizánsunknak, szavazónknak a támogatást, amelyből folytathatjuk nemzet- és közösségépítő munkánkat. Nálunk a kampány nem ért véget október 12-én, a jövőben is számíthatnak ránk, ott leszünk Önök mellett, számíthatunk véleményeikre, meghallgatjuk problémáikat.

Szücs Balázs, **Szövetség az Európai Erzsébetvárosért**  
Telefon: +36 30 690-9149  
e-mail: szucs.balazs@erzsebetvaros.hu



33 éves református lelkészként, pár- és családterápiás, illetve önismereti szakemberként miért vágtam bele a politika kétes világába, amiből – egyesek szerint – jobb kimaradni? Van egy afrikai mondás, miszerint ha gyorsan akarsz menni, menj egyedül, ha viszont megszire akarsz eljutni, menj együtt másokkal. Úgy érzem, hogy itt a kerületben és a körülöttem

lévő világban sokan vannak, akik „gyorsan” és „egyedül járnak”, vagy erre kényszerültek, ennek pedig láthattuk az eredményét. Eddigi életemben közösségszervező voltam, és segítettem embereknek kihozni helyzeteikből a legjobbat, közösen kerestük az örömet, a békét és a szabadságot az életünkben. Úgy érzem, hogy most erre a lakóhelyemnek, Erzsébetvárosnak is szüksége van. Az Önök bizalmából – amit ezúton is köszönök – immáron képviselőként, a Szövetség az európai Erzsébetvárosért frakció vezetőjeként, egyháziügyi és civil szervezetek tanácsnokaként azért fogok dolgozni, hogy kerületünk újra mindannyiunk otthona lehessen.

**ÉPÜL ERZSÉBETVÁROS! Megújuló gondoskodási formák**

## Sikeresen működik a MASNI!



Szeptember 23-án megnyílt a MASNI (Munkaerő-piaci Aktivizálást Segítő Nőbarát Iroda), a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ Esély Családsegítő és Foglalkoztatási Tanácsadó Szolgálat új kiegészítő szolgáltatása, melynek célja a kerületi lakcímmel rendelkező aktív korú, nem foglalkoztatott, álláskereső nők felkészítése a munkáltatóval való személyes találkozóra. A megnyitó óta eddig összesen huszonkét álláskereső nő

## Három bizottság és tanácsnokok is segítik a testület munkáját

Első, alakuló ülésén bizottsági tagjait és tanácsnokait is megválasztotta Erzsébetváros képviselő-testülete. A bizottságok alapvető feladata, hogy előkészítsék a testület döntéseit, illetve szervezzék és ellenőrizzék a döntések végrehajtását. A képviselő-testület ezenkívül az önkormányzati feladatkörök felügyeletére tanácsnokokat is választott, akik a saját szakterületükhöz tartozó munkát ellenőrzik majd.

### Pénzügyi- és Kerületfejlesztési Bizottság

*Elnök:* Benedek Zsolt  
*Tagok:* dr. Kispál Tibor, Molnár István, Németh Gábor, Sólyom Bence, Tímár László és Veres Zoltán

### Művelődési, Kulturális és Szociális Bizottság

*Elnök:* Tímár László  
*Tagok:* Benedek Zsolt, Devosa Gábor, Kismarty Anna, Sólyom Bence, Stummer János és Szücs Balázs

### Városüzemeltetési Bizottság

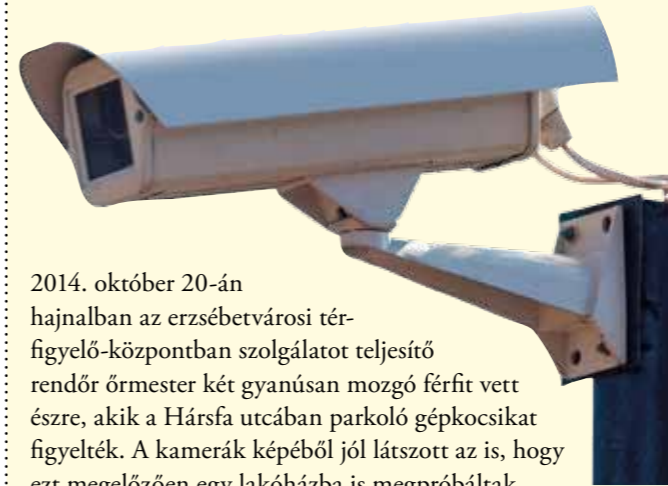
*Elnök:* Ujvári-Kövér Mónika  
*Tagok:* Benedek Zsolt, Kismarty Anna, Moldován László, Nagy Andrea, Sólyom Bence és Veres Zoltán

### Tanácsnokok

*Ifjúságpolitikai tanácsnok:* Sólyom Bence  
*Kultúrpolitikai tanácsnok:* Kismarty Anna  
*Szociális és egészségügyi tanácsnok:* dr. Kispál Tibor  
*Pénzügyi tanácsnok:* Molnár István  
*Fenntartható fejlődésért tanácsnok:* Moldován László  
*Egyháziügyi és civil szervezetek tanácsnok:* Szücs Balázs  
*Vállalkozásfejlesztési tanácsnok:* Nagy Andrea

sikerült bevonnai a szolgáltatásba, hárman sikeresen el is helyezkedtek takarítói, gondozói, valamint adminisztratív munkakörben. Amennyiben Ön is igénybe szeretné venni a MASNI szolgáltatásait, keresse fel a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ Esély Családsegítő és Foglalkoztatási Tanácsadó Szolgálatát (1074 Bp., Hutyra Ferenc u. 11–15., Tel: 322-5065, e-mail: csaladsegito@bjhuman.hu).

## Az új térfigyelő-rendszer segítségével fogták el az elkövetőket



2014. október 20-án hajnalban az erzsébetvárosi térfigyelő-központban szolgálatot teljesítő rendőr őrmester két gyanúsán mozgó férfit vett észre, akik a Hársfa utcában parkoló gépkocsikat figyelték. A kamerák képéből jól látszott az is, hogy ezt megelőzően egy lakóházba is megpróbáltak bejutni oly módon, hogy annak bejárati ajtaját két alkalommal megrúgták, illetve egy, a közelben elhelyezett kerékpár lakatárát is sokáig nézegették. A rendőr a helyszín közelébe tudta irányítani a járőröket, akiket a két férfi haladása útvonalaról folyamatosan tájékoztatott. A kamerával rögzített felvételen szintén jól látszik, ahogyan egyikük a Hársfa utcában parkoló Volkswagen bal első ablakát kézzel beüti, majd a gépkocsiba behajol. A járőrök a két tettest az elkövetés közben a helyszínen elfogták, egyikük kabátja tele volt üvegtörmelékkel, keze véres volt. A helyszíni intézkedés során a VII. kerületi nyomozók lefoglaltak három fogót és villáskulcsot, négy csavarhúzó, illetve a tetten ért férfiak nem tudtak elszámolni a náluk talált bukósissakkal és motoros kesztyűvel sem. A két 30 éves elkövetőt a VII. kerületi Rendőrkapitányság nyomozói őrizetbe vették, és kezdeményezték előzetes letartóztatásukat.

## Helyesbítés a parkolási információkkal kapcsolatban

A 2014. október 2-án megjelent lapszámunkban szereplő „Tisztelt erzsébetvárosi Lakosok!” című, parkolóhelyek bővítéséről, valamint a lakossági várakozási hozzájárulásokról szóló cikkünkben a várakozási hozzájárulások területi érvényessége tévesen szerepel. Az önkormányzat által kiadott lakossági várakozási hozzájárulás a Fővárosi Közgyűlés rendelkezése, valamint a BKK Zrt. és Erzsébetváros önkormányzata között létrejött szerződés alapján a fővárosi önkormányzati tulajdonban található Rottenbiller utcában (a felüljáró alatti várakozóhelyeket is beleértve), a Damjanich utcában, valamint a Lövölde téren történő időtartam-korlátozás nélküli várakozásra jogosítja fel az igazolással rendelkezőket.

## A zene világnapja

Idén ez alkalomból a Molnár Antal Zeneiskola az ERÖMŰVHÁZ dísztermében tartotta ünnepi hangversenyét, melyet megtisztelt jelenlétével Stefán György tankerületi igazgató is. A műsor első felében az iskola azon kiváló növendékeit hallhatta a nagydíjazott, akik a Magyar Televízió Virtuózok című tehetségkutató műsorában is szerepeltek.



## Lakossági veszélyes hulladék begyűjtési akció

A hulladékkezelési közszolgáltatás keretében nem gyűjthetőek a veszélyes hulladékok. A tulajdonosok kötelezettsége, hogy az ilyen jellegű szemetet úgy kezeljék, hogy azzal ne károsítsák a környezetet.

A veszélyes hulladékok környezetkímélő kezelésének elősegítése érdekében Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata gyűjtőjáratos veszélyes hulladék begyűjtési akciót szervez a kerületi lakosság részére. A háztartásokban keletkezett veszélyes, illetve veszélyes összetevőket tartalmazó hulladékok térítésmentesen leadhatók az alábbi gyűjtőpontokon, a megjelölt időpontokban:

- **1. gyűjtőpont:** 2014. november 7. 14.00–17.00 Budapest, VII. kerület, Rózsák tere
- **2. gyűjtőpont:** 2014. november 7. 17.10–19.00 Budapest, VII. kerület, Almássy tér
- **3. gyűjtőpont:** 2014. november 8. 9.00–11.00 Budapest VII. kerület Madách tér
- **4. gyűjtőpont:** 2014. november 8. 11.10–14.00 Budapest, VII. kerület, Klauzál tér

Lakossági háztartásban keletkező veszélyes, illetve veszélyes összetevőket tartalmazó hulladéknak minősülő hulladékok listája: festék, korrózióvédő, lakk, oldószer, bigító, használt ecet, gyógyszer, növényvédőszer, rácsáló-, rovarirtószer, fűradt olaj, olajsűrítő, háztartási finomvegyszer, szárazelem, akkumulátor, elektronikai hulladék, szórópalack, fénycső, izzó, toner, festékpátron és -szalag hulladékok, azbeszt tartalmú hulladékok, gumiabroncs, étolaj, sütőzsiradék, továbbá a felsorolt anyagok szennyezett göngyölegei (műanyag- és fém palackok, dobozok stb.)

**A gyűjtőpontokon kizárólag a megadott időpontokban nyílik lehetőség a veszélyes hulladékok leadására.**

Aktív részvételét, környezetvédelmi együttműködését előre is köszönjük!

# Családi nap Erzsébetvárosban



Közösségi foglalkozásokkal és koncertekkel várta az érdeklődőket az október 11-én megrendezett családi napon az önkormányzat. Az egész napos rendezvényen elkészítették a világ eddigi legnagyobb mennyiségű gulyáslevesét, amit hamarosan a Guinness-rekordok Könyvében is hitelesítenek.

A családi napon mindenki talált magának érdekes elfoglaltságot. Az általunk megkérdezettek mind nagyon örültek, hogy a kerületben évente többször is tartanak hasonló rendezvényt, mert – ahogyan egyikük fogalmazott – „jó néha kiszakadni a hétköznapi valóságából”. Vattamány Zsolt polgármester lapunknak elmondta, azért szereti az ehhez hasonló családi rendezvényeket, mert mindig jó hangulatúak, és „nagyon sokat nyújtanak egy közösségnek”.

A Garay térre látogatók Lagzi Lajcsival és Bódi Gusztiékkal mulathattak, de stand-up előadók, illetve musical- és operett-műsorok is szórakoztatták a közönséget. A gyerekeknek Fábíán Éva, Csonka Pici, és Nova Brigitta zenélt, a rekorder gulyáslevesből pedig természetesen mindenki kedvére ehetett. A nap az Animal Cannibals koncertjével zárult.



A családi napon nemcsak a felnőttek, de a gyerekek is kikapcsolódhattak



Nova Brigitta és táncosai

Csonka Pici is elhozta ismert slágereit



Bódi Gusztiék a színpadon



Az Animal Cannibals koncertjével zárult az esemény

# Ünnepi megemlékezés Erzsébetvárosban



Országszerte megemlékezéseket tartottak az 1956-os forradalom és szabadságharc kitörésének 58. évfordulóján. Erzsébetvárosban a nemzeti ünnep alkalmából a Szent Erzsébet plébániatemplom kertjében hajtottak fejet.

A megemlékezésen Vattamány Zsolt kiemelte, fontos, hogy ne csupán emlékezzünk 1956 fiatal hőseire, hanem adjunk is értelmet küzdelmüknek, valósítsuk meg azokat az álmokat, amelyekért harcoltak. Legyünk méltó utódaik, hiszen a legfontosabbat, a szabadságot, nekik köszönhetjük – fogalmazzott a polgármester. Hozzátette, tudnunk és mernünk kell élni ezzel a szabadsággal, és nem szabad elfelejtenünk: bátor tettekre békés időkben is szükség van. „Egynek minden nehéz, soknak semmi sem lehetetlen” – idézte Széchenyi Istvánt Vattamány Zsolt. Ennek a meggyőződésnek köszönhetjük szerinte többek között az első pesti Duna-híd, a Lánchíd felépülését, a Magyar Tudományos Akadémia megalapítását, a dunai kereskedelem felénkülését. Itt, Erzsébetvárosban szintén nagy dolgokat vittünk végbe az elmúlt időszakban – folytatta –, olyan léptékű fejlődésen ment keresztül a kerület, amelyre mindannyian büszkéek lehetünk, amely valamennyiünk sikere. Nincs más dolgunk, mint folytatni ezt a közös munkát, így őrizzük meg mi 1956 emlékét, nemcsak a szívünkben, hanem mindennapjainkban, tetteinkben is – hangsúlyozta a polgármester.

Az ünnepi műsor és megemlékezés után a pártok és civil szervezetek képviselői megkoszorúzták a templomkertben található angyal szobrot.



Az LMP képviselői is tiszteletüket tették a templomkert angyal szobránál



A Demokratikus Erzsébetvárosi Frakciója is elhelyezte koszorúját

A Szövetség az Európai Erzsébetvárosért Frakció is koszorúzott

Hamvas Levente az ERÖMŰVHÁZ igazgatója is megemlékezett



## Erzsébetvárosi középiskolások ösztönzése a civil részvételre

A 7. kerületben számos civil szervezet tevékenykedik, mégis legtöbbjük munkája láthatatlan marad a kerületiek számára, ez a jelenség hátráltatja, hogy kialakulhasson egy öntudatos civil szféra. Az **Erzsébetvárosi Civil Szervezetek Szövetsége** folyamatosan törekszik arra, hogy a kerületben élők jobban megismerkedhessenek tagjaikkal. Jelenleg például egy olyan átfogó kiadvány szerkesztésén dolgoznak, amely lapjain közel 70 erzsébetvárosi alapítvány, egyesület, szervezet mutatkozik be. A 2014-es erzsébetvárosi civil pályázaton elnyert támogatásból a szövetség egy rendezvény keretében szeretné a civil szervezetek láthatóságát erősíteni, ahol a diákok megismerkedhetnek a szervezetek tevékenységével, továbbá minden résztvevő iránymutatást kaphat az önkéntesség és az iskolai közösségi szolgálat témakörében. A rendezvény az Együtt Európáért Alapítvány közreműködésével kerül megrendezésre.

**A rendezvény időpontja:** 2014. 11. 24. 15.30–18.00

**A rendezvény helyszíne:** ERÖMŰVHÁZ, 1077 Budapest, Wesselényi utca 17.

## „Év múlik, évet ér...”

Október 16-án tartották A Boldog Iskolásévekért Alapítvány harmadik éve megrendezésre kerülő – így már hagyományosnak számító – programsorozatának nyitó eseményét az Erzsébetvárosi Kéttannyelvű Általános Iskola, Szakiskola és Szakközépiskola Dob utca 85. szám alatti épületében, a Dobsuliban.

A szervezők – népi hagyományaink ápolásaként – vidám táncházra várták az óvodás vendégeket és szüleiket, melyet az iskola tanítója, Nagy Anna vezetett.

A táncház utáni kézműves-foglalkozás most sem maradt el, a kis vendégek diócsörgőt és népi motívumos könyvjelzőt készíthettek.

A további alkalmak november 13-án és december 11-én (csütörtökön) 16 órakor lesznek. A szervezők szeretettel várják az érdeklődő óvodásokat és szüleiket.

A rendezvénysorozat Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzata támogatja.



## ÉPÜL ERZSÉBETVÁROSI! Zöld beruházás

### Kutyatulajdonosok figyelem!

Majdnem négyszáz kutyát regisztráltak már a VII. kerületben, de továbbra is várják az ebösszeíráshoz szükséges adatlapokat. Az Polgármesteri Hivatal szeptember 22-től december 15-ig gyűjt adatokat Erzsébetvárosban, melynek során a főállatorvos nyilvántartásba veszi a kerületben élő ebeket. A bejelentéshez szükséges adatlapot postai úton küldték meg valamennyi állampolgár részére, de letölthető a [www.erzsebetvaros.hu](http://www.erzsebetvaros.hu) honlapról, valamint személyesen is igényelhető az Erzsébetvárosi Önkormányzat ügyfélszolgálati irodáin (Erzsébet körút 6. vagy Garay utca 5.).



### Diplomamentő program

A program elektronikus támogatáskezelési rendszerben, az OFATÁR-ban eddig több mint 31 ezren regisztráltak. Az ország 82 településén összesen mintegy 1200 képzés megvalósítását tervezzük. A képzések többsége angol nyelvű, de indulnak német és kisebb számban francia képzések is. A tanfolyamok kétharmada 240 órás, emellett 120 és 180 órás tanfolyamok is elérhetők.

**Ne hagyja ki a lehetőséget, jelentkezzen most, és szerezzé meg a diplomáját!**

További információ a [www.erzsebetvaros.hu](http://www.erzsebetvaros.hu) vagy a [www.ofa.hu](http://www.ofa.hu) weboldalon!

**Megnyitottunk!**

**Kerületi Állatorvos**  
ERZSÉBETVÁROS - VÁROSLIGET  
MÁREK JÓZSEF UTCA 11.  
TEL.: 06 1 794 7997  
[www.keruletiallatorvos.hu](http://www.keruletiallatorvos.hu)  
[facebook.com/keruletiallatorvos](https://facebook.com/keruletiallatorvos)

**NYITVATARTÁS: HÉTFŐ-SZOMBAT**  
DÉLELŐTT: 9<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>  
DÉLUTÁN: 15<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>

- általános ambuláns és sürgősségi ellátás
- teljes körű belgyógyászati kivizsgálás
- ultrahang diagnosztika
- széles körű laborvizsgálatok
- bőrgyógyászati kivizsgálás
- lágysebzeti-, szülészeti-, plasztikai műtétek (jól felszerelt műtőben, gépi alátámassal, monitorozással)
- fogászati/szájhigiéniai kezelések, ultrahangos fogköveteltávolítás
- állatorvosi szaktanácsadás
- védőoltások, chip beültetés, állatútlevél kiállítás
- gyógytápok és állatgyógyászati termékek forgalmazása

Látogasson el kedvencével Ön is!  
Őszi nyitási akció november 30-ig:

Kölyök kutyá vagy macska első oltása	Ultrahangos fogköveteltávolítás vagy ivartalanítás	Állapotfelmérés (fizikális vizsgálat, és vörsvizsgálat) szűrővizsgálat szűrővizsgálattal
<b>50% kedvezmény</b>	<b>ajándék</b> veszettség elleni oltással	<b>50% kedvezmény</b>



# A pesti gettó emlékezete



A Klauzál téren rendhagyó kiállítással emlékeznek meg a pesti gettóról, ahová hetven évvel ezelőtt zsidó emberek ezreit zárták be. Az ott töltött két hónap tragikus eseményeinek, a háború végnapjaiban értelmetlenül el- és meghurcoltának, az áldozatoknak kíván emléket állítani a Klauzál téri kiállítás.

A 2014. november 29-én (a „gettórendelet” kibocsátásának évfordulóján) nyíló ideiglenes kiállítótér 2015. január 18-ig fogadja majd a látogatókat, ezzel is felidézve a holokauszt helyi eseményeit. A téren a gettóra emlékeztető zárt, magas falak mögött kialakított épületben fiatal kortárs művészek gondolkodásra ösztönző alkotásaikkal fejezik ki személyes viszonyukat a helyhez és a tragikus eseményekhez. A külső falon archív fotók segítségével kísérelhetjük nyomon a gettóhoz kapcsolódó történelmi eseményeket. A megvalósításban Koós Gábor grafikusművész, Magyarósi Éva képzőművész, Moizer Zsuzsa képzőművész, Rabóczky Judit szobrászművész, Réthey-Prikke Tamás fotóművész, Sándor Krisztián festőművész, Solt András grafikusművész, valamint Tranker Kata képzőművész közreműködött. A kiállítás rendezéséhez Szabó Noémi művészettörténész nyújtott segítséget.

A kiállítóhely gettóra emlékeztető kialakítása, a felhasznált rideg any-

gok is a bezártság, a fájdalom érzetét keltik. A látogatókat arra emlékezteti, hogy a terület 1944-ben a város szövegtéből kimetszett vesztőhely, gettó volt, ahová néhány hét alatt mintegy hetven ezer embert telepítettek be, és ahol sok ezren hunytak el ártatlanul.

A pesti gettó története nemcsak Erzsébetváros, de Budapest története is. Mégsem volt elég az elmúlt 70 év arra, hogy önálló kiállítás készüljön a témában. A Klauzál téri tárlat is valójában csak jelzi: Erzsébetváros lakossága és önkormányzata fontosnak tartja, hogy létrejőjön egy állandó és fokozatosan bővülő gyűjtemény, ami az ezeken az utcákon egykor létrehozott gettó történetét mondja el a kései utódoknak. A Klauzál téri összeállítás bemutatja a gettó felállításához vezető út állomásait, érzékeltetni kívánja a korszak feszült rettegését, s megmutatja, milyen áldozatokkal járt a pusztítás. Maga a helyszín is szimbolikus: a Klauzál tér ideiglenes temető volt 1944–45 fordulóján.

A kerület zsidó történelmét, emlékeit, élettörténeteit a hamarosan megnyíló Erzsébetvárosi Zsidó Történelmi Tárból ismerhetik meg az érdeklődők. A VII. kerületi önkormányzat célja, hogy a 70. évfordulóra készült emlékkiállítást követően egy olyan épület fogadhasssa a látogatókat, amely nem holokauszt-múzeum, hanem Erzsébetváros zsidó lakosságának több száz éves helyi történetét mutatja be, az egykoron itt élők mindennapjait, kultúráját is az érdeklődők elé tárja.

A Csányi utca 5. szám alatt található múzeum egyrészt azt szeretné bemutatni, hogyan laktak, éltek, dolgoztak, alkottak hajdan a helyiek, a nagypolgártól az iparoson át a munkásig, korhű képet adva az egykoron itt élők életmódjáról. Fontos cél, hogy időszaki kiállításokon a terek, a házak, az itt lakók történetét, híressé vált alkotók, művészek életét jelenítse meg tértől és időtől függetlenül.

Ez a múltból való tanulást segítő központ hozzájárul ahhoz, hogy megismerjük, hogyan tudtak a kerületben lakó különböző vallási és etnikai csoportokhoz tartozó emberek harmonikusan együtt élni, és közös helyi kultúrát fejleszteni, munkájukkal sikeressé tenni a városrészt úgy, hogy méltán lehessünk ma is büszkékre. A múlt eme nagyszerű szellemi örökségét ápoló múzeum küldetése, hogy a történelmünk hibáiból tanulva, egymást segítve a jelenkor alkotóival, városlakókkal, a felnövekvő nemzedékekkel tolerancián, a különböző vallási, etnikai közösségek hagyományaink tiszteletén alapuló, közös jövőt építsünk. A múzeum ötletgazdája Dombi Gábor, megvalósítója Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzata égisze alatt az ERVA Nonprofit ZRT.



# Őszi kirándulások az idősek hónapja alkalmából



Október az idősek hónapja. Erzsébetvárosban ez alkalomból minden évben több hetes programsorozattal kedveskednek a kerületben élő időseknek.

Bischitz Johanna  
Integrált Humán Szolgáltató Központ



Erzsébetváros önkormányzatának támogatásával a Bischitz Johanna Integrált Humán Szolgáltató Központ munkatársai idén is változatos programokkal – kirándulásokkal, kulturális rendezvényekkel és zenés-táncos mulatságokkal – készültek. 2014. október 1-jén – igazi vénasszonyok nyarát idéző, csodás, meleg őszi napon – 95 fős csoport utazott a cserkeszőlői termálfüves fürdőbe. A 2300 méter mélyről feltörő, mintegy 82 fokos gyógyvíz számos egészségügyi problémára hat jótékonyan: eredményesen gyógyíthat krónikus mozgásszervi és reumatikus betegségeket, de a fürdőzés természetesen önmagában is kellemes kikapcsolódást jelentett a résztvevőknek.

*Az őszi kirándulások az önkormányzat támogatásával valósultak meg.*

Október 8-án az időjárás nem volt annyira kegyes, mint egy héttel korábban, ezzel együtt szép napot tölthetett el a kerület nyugdíjas korú lakosságából szerveződött csapat az őszi szervezett kirándulások utolsó állomásán, a szentendrei Skanzenben. A szabadtéri múzeum évek óta egyre szélesebb spektrumban kínálja látóival, és bizony azoknak is képes meglepetést okozni, akik rendszeresen látogatják. A kirándulók kis csoportokban, idegenvezető segítségével ismerhették meg a Felső-Tisza-vidék és a Kisalföld jellegzetességeit, népi építészetét, kultúráját.



A program igazi kikapcsolódást jelentett a kerületi idősek számára



A szentendrei kirándulás során az idősek ismét egy kellemes napot tölthettek el

# Egy „bolond” a kabaréból – Éles István



Harmadik alkalommal mutatják be a Bethlen Gábor téri teátrumban a színház és a Stand Up Brigád „Egy bolond négyet csinál” című közös ponyvakabaréját november 13-án. Ennek apropóján beszélgetünk a népszerű Karinthy-gyűrűs parodistával, Éles Istvánnal.

**Hogyan került a Bethlen Téri Színházhoz?**

Csak egy ugrás – mint hajdan a Sugár –, hiszen a Mikroszkóp Színpadról, vagyis a hatodik kerületből a hetedikbe átjönni tényleg csak egy ugrás volt nekem. A Stand Up Brigád tagjaival eleinte véletlenül keveredtünk egy színpadra, majd kerestük egymás társaságát, és most a felkérésükre vagyok itt. Szögi Csaba igazgatóval is

van közös pont az életünkben: Ki Mit Tud?-osok voltunk, vagyis nagyjából egy időben indult mindkettőnk karrierje.

**A stand-up comedy hatalmas népszerűsége mellett be lehet ma csalogatni a közönséget egy „szimpla” kabaréra?**  
Van esély rá: ha megígérjük a tisztelt Közönségnek, hogy felhőtlenül fog szórakozni, és erre garanciát vállalunk.

Történetesen azzal, hogy Rejtő Jenőtől játszunk el egy remek jelenetet, s adunk elő paródiákat, magán-számokat, trágárkodástól mentes, jóízű stand-up-ot, mely nem idegen a kabaré nagy egyéniségeinek sztorizgatásaitól sem.

**Milyen hangulatban zajlottak a próbák?**

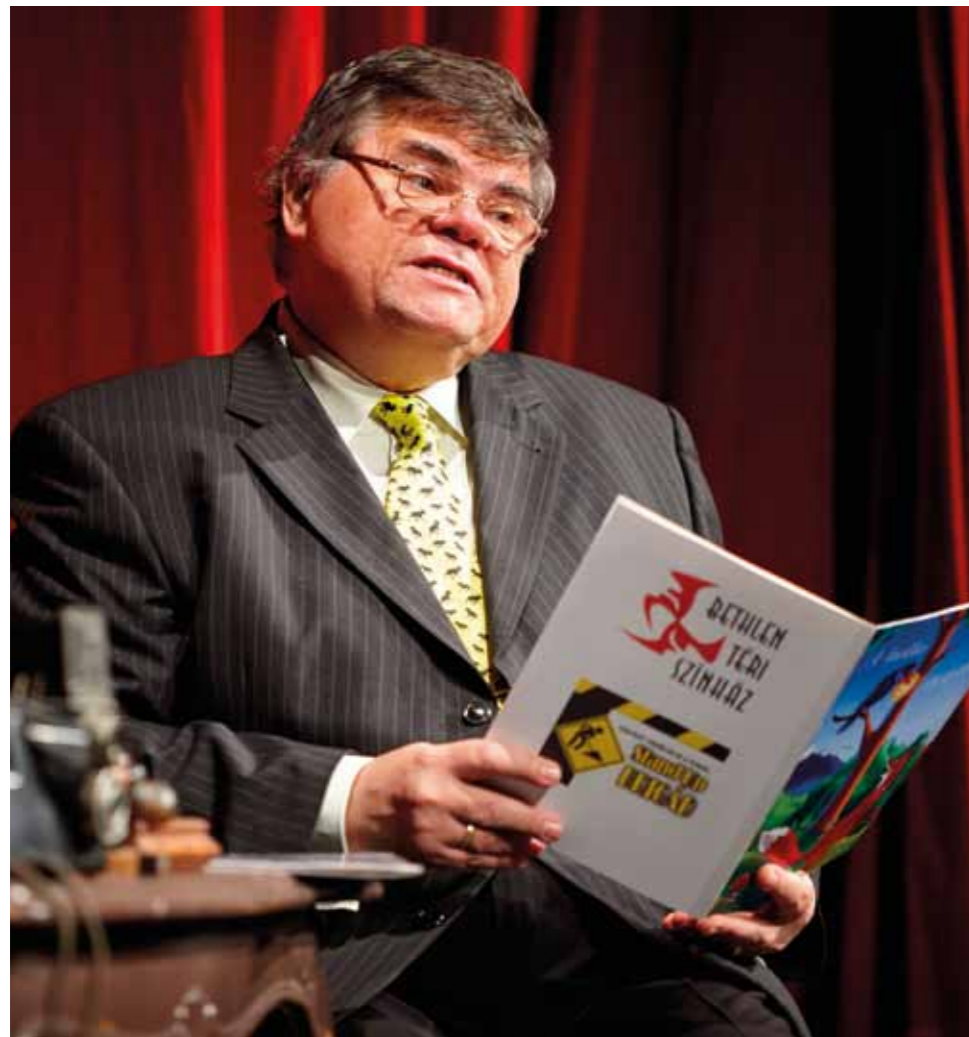
Otthon megharcoltunk a szöveggel, a poénok stilizálásával, a próbák közben így már egymásra tudtunk figyelni, ami nagyon hasznos, hiszen így tudjuk inspirálni egymást.

**Kiknek a bőrébe bújjik az est folyamán?**

Ebben a színházban az alapító Kellér Dezsőt mindig felidézem valamilyen formában, de a maiak sem maradnak ki: Korda György vagy Szikora Robi alakja is „megelevenedik” majd, de lesz a műsorban tudós-, showman- és celeb-paródia is.

**Idén töltötte be a 60. életévét. Ebből az alkalomból saját korosztályának tagjaihoz, a Ratkó-gyerekekhez szóló műsorral is járja az országot. A Bethlen Téri Színház mellett merre láthatja, hallhatja Önt a közönség?**

Az én életemben újra a Rádiókabaré az egyik legfontosabb dolog, de természetesen különböző céges rendezvényeken is fellépek. Ezekre valamennyire elvárás, hogy a vállalattal kapcsolatos humor is megjelenjen, ami kedves feladat nekem, ám a legkedvesebb valóban az, amikor az 1953–57 között született „korosztályosaimnak” készíthetek műsort az életrajzuktól, és a családjuk, barátaik által nekem megadott információkból.



# Kihűlésveszély!



Lassan véget ér a jó idő, a hirtelen beköszöntő hideg, a fagyos éjszakák és a 0 fok alatti hőmérséklet beálltával veszélybe kerülnek a hajléktalanok, valamint a lakásukban – bármilyen okból – fűteni nem tudó, főleg egyedül élő, idős emberek, akiknek fűtés nélküli vagy nem megfelelően fűtött, hideg lakásukban a túlélési esélyeik csökkennek. Habár kevesebb szó esik róluk, veszélyeztetettek azon fiatalok is, akik egy átbulizott éjszaka után, ittasan indulnak haza.

A VII. kerületi rendőrkapitányság munkatársai ezen időszakban kiemelt figyelmet fordítanak a fenti csoportba tartozók biztonságára.

A hideg időjárás egyik leggyakrabban bekövetkező eseménye a kihűlés.

A kihűlés az alábbi helyzetekben fordulhat elő legnagyobb eséllyel:

- hidegben történő munkavégzés, tartózkodás;
- utcán élés, hajléktalanság;
- hideg vízbe merülés;
- ittasság;
- olyan, a közterületen bekövetkező baleset esetén, amely átmeneti mozgásképtelenséggel jár.

A kihűlés tünetei sokfélék lehetnek: a libabőrtől, didergéstől, remegéstől a zavart beszéden át egészen a kékes-lilás bőrig, esetleg légzéskiesésig. Súlyos esetben sajnos gyakorta halállal is végződik.

A tragédiák megelőzése érdekében a szolgálatot teljesítő rendőr haladéktalanul gondoskodik a sérült, illetve a krízishelyzetben lévő hajléktalan személy mentővel történő elszállíttatásáról, továbbá felvilágosítást ad a karitatív szervezetek szolgáltatásairól az érintett számára, amennyiben az ilyen kérdéssel fordul hozzá.

A lakásukban – bármilyen okból – fűteni nem tudó, főleg egyedül élő, idős emberek védelme érdekében a VII. kerületi rendőrkapitányság a jelzőrendszer részeként a társszervekkel – mentőszolgálatok, katasztrófavédelem, az önkormányzat jegyzője és a polgármester – és a civil szervezetekkel is együttműködik.

A BRFK VII. kerületi rendőrkapitányságának elérhetőségei:

**1076 Bp., Dózsa György út 18–24.**  
**telefon: 06 (1) 461-8112**  
**e-mail: 07rk@budapest.police.hu**



**Értesítési telefonszámok**  
**„Telefontanú” zöldszám:**  
**06-80-555-111**  
**107 vagy 112**

Az ittas személyek védelme érdekében fokozott figyelmet fordítanak a rendőrök a vendéglátóipari egységek környékének ellenőrzésére. A szórakozóhelyek vezetőit felkérjük, hogy figyelmeztessék vendégeiket: ittas személyt ne hagyjanak egyedül elindulni otthona felé.

Az állami intézményeken, a civil szervezeteken túl az állampolgároknak is nagy szerepük lehet abban, hogy a haláleseteket megelőzzük. Mindenki aktív segítséget nyújthat, ha a szokásosnál kicsit jobban figyel a környezetében élőkre, főként a legvesélyeztetettebbekre, a magányos idős emberekre és a hajléktalanokra.

Kérjük Önöket, amennyiben tudnak olyan emberről, akit akármilyen okból kihűlés veszélye fenyeget, tegyenek bejelentést az ingyenesen hívható 112-es telefonszámon, a VII. kerületi rendőrkapitányság 06 1 461-8100-as telefonszámán, illetve jelezzenek a lakóhely szerint illetékes önkormányzatnak!

A 06 1 338-4186-os telefonszámon a Menhely Alapítvány 24 órában működő diszpécser szolgálatát érik el, ahol az utcán élő hajléktalan személyekhez hívhatnak segítséget. Nagyobb odafigyeléssel megelőzhető, illetve elhárítható a visszafordíthatatlan események.

**Tájékoztatjuk Erzsébetváros lakosságát, hogy az erzsébetvárosi térfigyelő rendszer folyamatosan, a nap 24 órájában működik.**

# A sütőtök jótékony hatásai



Az ősz egyik legnépszerűbb zöldsége számos pozitív élettani hatással bír. A sütőtök és a tökmag számtalan fontos tápanyagot tartalmaz. Miért érdemes minél többet fogyasztani ebből a népszerű zöldségből?

## A sütőtök gyógyhatásai

A sütőtök és a tökmag C- és E-vitaminokat, vasat, cinket, magnéziumot, káliumot béta- és alfa-karotinoidokat (antioxidánsok, melyek segítségével megelőzhető a sejtek sérülése) és luteint tartalmaz (ez utóbbi a szem egészségét védi).

A sütőtökben és a tökmagban lévő tápanyagok a vese egészségét biztosítják.

A tökmag nagyon sok fehérjét tartalmaz.

## Betegségmegelőzés sütőtökkel

A sütőtök csökkenti a csontritkulás esélyét és a koleszterinszintet, féregtelenítő hatásával biztosítja a tápcsatorna egészségét.



### TUDTA-E?

A tökmagolaj nagy mennyiségben tartalmaz omega-3 zsírsavat. Alacsony kalóriatartalmának köszönhetően a sütőtök a diétás étrendbe is belefér. Antioxidáns-tartalmának köszönhetően lekötí a szervezetben található káros szabadgyököket, ezzel lassítva az öregedést. A sütőtök leve a nyálkahártya gyulladási tüneteire is hatásos elleneszer, valamint enyhíti az allergiás panaszokat és az asztmát.

## Természetes gyógyszer

A sütőtök természetes gyógyszer. Magas káliumtartalma miatt vérnyomáscsökkentő és vízhajtó hatása van, fogyasztásával pedig csökkenthető az érlelmeszesedés. Tudományosan nem bizonyított ugyan, de sokak szerint még az égési sérülések is hatékonyan gyógyíthatók a segítségével.

## Egyszerű sütőtökös ételek

- Egy marék nyers tökmag 2 étkezés között, vagy magkeverékben, gabonapehellyel fogyasztva,
- tökmagból készült, vajjal megkent kenyérszelet,
- tökpite, palacsinta, más desszert, szirup,
- sült vagy pirított tök, fűszerezve rizottaként, chilivel, spagettivel vagy rizzsel.



A szerkesztőség kedvence

## Sütőtökös jegeskávé

### Hozzávalók

50 g sült sütőtök  
½ kávéskanál őrítőszer-keverék (vagy mézeskalács fűszerkeverék)  
2 adag frissen főzött eszpresszó kávé  
2 dl tej  
1 evőkanál méz  
pár kocka jég

A sült tököt a héjából kikaparjuk, és összeturmixoljuk a mézzel, a fűszerekkel és 1 dl hideg tejjel. Lefőzünk két adag eszpresszó kávé. A maradék 1 dl tejet megmelegítjük. Egy nagyobb pohárban ezt a három összetevőt összekeverjük. A nagyon telhetetlenek tehetnek rá tejszínhabot is, és ha végképp nem bírnak magukkal, a tetejét még megszórhatják őrölt fahéjjal. A végén jégkockákkal tálaljuk.

# Sütőtökös receptek



Itt az ősz, itt a sütőtökszezon. E remek zöldségből mennyi leveseket, főzteleket vagy akár desszerteket is készíthetünk.

## HASZNOS TIPPEK

A tökből főzött leveshez szerecsendió, római kömény, koriander, curry és gyömbér is illik.

Otthon elkészíthető különlegesség lehet a töklekvár vagy tökdzsem: mézzel, citrommal, fahéjjal, szegfűszeggel főzve.

A tököt akkor kell szedni, amikor a dér már megcsípte, mert ekkorra a keményítőtartalma részben elcukrosodott. Jól tárolható, az enyhébb fagyot is tűri, fagymentes, hűvös helyen pedig akár tavaszig is eltartható.

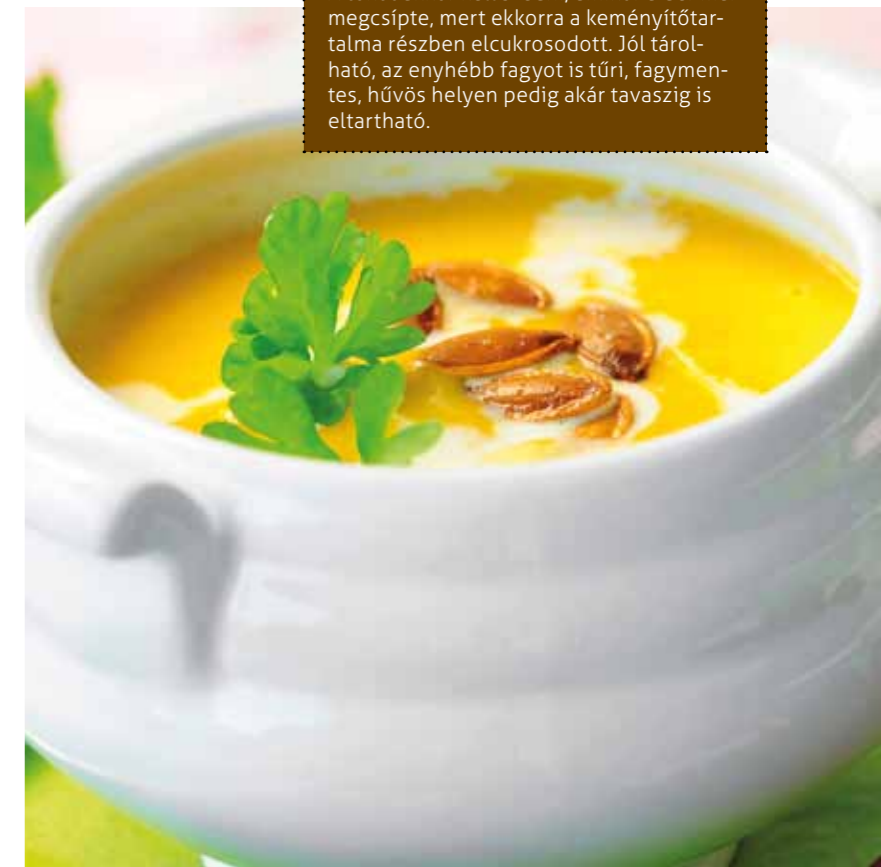
## Fűszeres sütőtök krémleves

### Hozzávalók:

1 kg sütőtök  
6 dl zöldséglevés  
2 evőkanál olívaolaj  
2 evőkanál aprított koriander  
1 fej vöröshagyma  
1 gerezd fokhagyma  
1 piros chilipaprika  
1 babérlevél  
1 evőkanál aprított gyömbér  
só, bors

A sütőtököt meghámozzuk, kiszedjük a magját, és kisebb darabokra vágjuk. A vöröshagymát és a fokhagymát felaprítjuk, majd az olajon megdinszteljük. Rászórjuk a gyömbért, a kimagozott, apróra vágott chilit, a koriandert, valamint a babérlevelet. Hozzáadjuk a sütőtökdarabokat, és állandó kevergetés mellett néhány percig sütjük. Ráöntjük a levest, felforraljuk, majd addig főzzük, míg a sütőtök megpuhul. Hagyjuk hűlni pár percig, kivesszük a babérlevelet, végül robotgéppel összemixeljük. Ízlés szerint sózzuk, borsozzuk. Tejszínnel tálaljuk.

(forrás: [www.femina.hu](http://www.femina.hu))





# SÖT7

## SISSI ŐSZI TÁNCHÉT

### 2014 NOVEMBER 15-21

a Bethlen Téri Színházban

Hétnapos, hét előadásból álló táncfesztivál a hetedik kerületben.



Harmadik alkalommal rendezi meg a Közép-Európa Táncszínház a kerület névadója, Erzsébet királyné – népszerű nevén Sissi – névnapja köré a hétnapos, hét előadásból álló táncfesztivált a hetedik kerületben, a Bethlen Téri Színházban. A 2014-es fesztivál a vidéki táncműhelyeket állítja fókuszba.

A SÖT7 partnere az **Örökmozgó Filmmúzeum**. A fesztivál előadásaira vásárolt jegy felmutatásával november 15. és 30. között **20%-os kedvezménnyel** látogathatók a mozi vetítései.

Fővédnök:

Vattamány Zsolt | Erzsébetváros polgármestere



Információ, jegyrendelés: +36 1 342 7163  
1071 Budapest, Bethlen tér 3.  
info@bethlenszinhaz.hu  
www.bethlenszinhaz.hu | www.jegy.hu

Jegyár: 2000 Ft | Diák, nyugdíjas: 1200 Ft

Kedvezményes fesztiváljegyekről bővebb információ a honlapon!  
Az előadások 19.30-kor kezdődnek.

## PROGRAM

### NOVEMBER 15. SZOMBAT

**Dunaújvárosi Bartók Táncszínház:** Verslábak  
(Koreográfus-rendező: Vári Bertalan, Harangozó-díjas művész)

### NOVEMBER 16. VASÁRNAP

**Fóti Népművészeti Szakközépiskola és Gimnázium:**  
Tánc-forgatag

### NOVEMBER 17. HÉTFŐ

**Kecskemét City Balett:** Az Ötödik  
(Rendező-koreográfus: Andrej Petrovic)

### NOVEMBER 18. KEDD

**Miskolci Balett:** Kivánságok / Médeia (Koreográfusok:  
Feledí János, Kozma Attila, Kulcsár Noémi, Páflí Gabriella)

### NOVEMBER 19. SZERDA

**G G Tánc Eger:** Képzelt beteg (Rendező-koreográfus: Grecsó Zoltán)

### NOVEMBER 20. CSÜTÖRTÖK

**Csokonai Nemzeti Színház - Debrecen:** Csikóink  
(Koreográfus-rendező: Katona Gábor)

### NOVEMBER 21. PÉNTEK

**Közép-Európa Táncszínház:** Fázisok  
(Alkotók: Palcsó Nóra, Frigy Ádám, Mádi László)



fidelo

